

# 1 TIMOTIY

## Pol Minj Nind Ak Timotiy Nup

### Tikak

### Minim Nind Niñep

Timotiy miñmon nuk ak Liystra, Galesiya propens nimb. Nonim nuk ak Jiwda nimb, nop ak Griyk nimb. Nuk bi paranj mindiy, Jiysis nup kisen nep chingek, Pol nup dand tañgyinq, Jiysis minim tep ak añaqñiyinqipiyr. Pol minj day nind Timotiy nup tikak biy, minim yomb ar omiñal nokom añaqak.

Minim bap añaqak ak, “Biynimb Jiwda yipundi giy gok sek, Jiwda mer gok sek kilrimey gipay ar ak, nimb yip ma ginimimb añaqiy” tikak. Minim ar bap añaqak ak, bi Gor biynimb kond mindep gok dininq, bi Gor nup gosimb niñiy, biynimb direp giningiy gok nep niñiy dinimimb añaqak.

Pen minim kisen añaqak ak, Timotiy nup, yergiy Gor nup bi wong giñemb tep ak mindiy, Gor biynimb nuk gok kuyip, kond mindeninqamb minim ak añaqak.

#### **Minim Ar Keykey Mindip Rek:**

Minim nind añaqak ak mindip, chapta 1:1-2.

Biynimb Gor apiyminjay kuyip chingyak gok sek, bi kuyip kond mindep gok sek kuyip, minim añaqak ak mindip, chapta 1:3–3:16.

Timotiy nup wong minim ar ak, añaqrep gak minim ak mindip, chapta 4:1–6:21.

<sup>1</sup> Yand Pol. Gor apiyminay chinup pisnep diy dand amningayr aŋgiy niŋbun ominal ak nep, yip aŋger, Jiysis minim dand amemb ak mindpiyn.

<sup>2</sup> Timotiy. Yand nep aŋgrep genik, Jiysis nup gosimb niŋban ak; nip ŋi yand apiyn. Bapiy Gor yip, Biyomb chin Jiysis Krays yip nip simb niŋiy, kond mindrep ginimiyir.

### *Minim Yesek Aŋgniŋgiy Ak Ma Dinimimb*

<sup>3</sup> Yand Yipiyses mindiy, Masedoniya propens amniŋ, nip kun okok aŋgay, biynimb Gor minim aspun aŋgiy minim yesek apay gok kuyip aŋgenimin, minim kun ak kirginiŋgiy aŋgnik rek, tip ak aspiyn. <sup>4</sup> Sosim ar gunap apay gok sek, nusind nupis yes yerer giy tikey wip aŋgiy apay gok sek aŋgey, kirginiŋgiy. Minim kun gok aŋgiy, penpen nep apay. Gor biynimb dinimuŋ minim ar ak aŋgey, yomb ginimuŋ ak pen; minim kiyk apay kun gok niŋiy, Gor nup gosimb niŋniŋgiy ak ma mindip. <sup>5</sup> Pen biynimb gok suŋ-tep mindiy, Gor nup di mindmaŋgiy yimb ay, mindrep gembiyap yip tep gipkop. <sup>6</sup> Pen gunap kinjen tep ar kun ak kirgiy, minim yikop okok aŋg amiy apiy gipay. <sup>7</sup> Chin Gor low tiysa gok mindon apay ak pen, minim apay gok, minim junj aspun ak aŋgiy, niŋrep ma gipay.

<sup>8</sup> Chin kun ak rek ma ginjun. Gor low minim nuk aŋgak ak, tep yimb mindip ak pen; low minim nep aŋgiy, minim nup gunap kirginiŋgambun ak, tep ma giniŋgamb. <sup>9</sup> Per low minim apun ak, biynimb mindrep gipay gok kuyip ma apun; biynimb monmon gipay gok kuyip apun. Biynimb mindrep ma giy, timey

gipay, chip ñapay, nonim nop kiyk key pikaypay,  
<sup>10</sup> biyn siy bi siy gipay, biynimb singil waŋ gipay,  
 biynimb yesek aŋgiy akaŋ, yerer giying minim  
 ninjind yimb ak kirpay. <sup>11</sup> Minim niŋjind yimb  
 apiyn kun ak, Jiysis Krays minim tep ak. Gor  
 Biyomb melik sek ak, biynimb direp giyn aŋgiy  
 yip aŋgek, minim tep kun ak aŋñirapiyn.

### *Gor Pol Nup Simb Niŋak*

<sup>12</sup> Biyomb chin Jiysis Krays, yip niŋek woŋ  
 nup ak gep rek ayek; woŋ kun ak aŋgay kond  
 mindaknij gipiyn ak, nup tep apiyn. <sup>13</sup> Nind  
 mindrep ma yimb giyingipiyn. Gor biynimb nup  
 gok kuyip timey giy, Gor nup aŋgjiwiy giyingipiyn.  
 Pen Gor nup ma niŋiy, minim aŋgak kiňij ak ma  
 niŋiy genik mey, yip simb niŋiy dak. <sup>14</sup> Kun ak  
 yand bi tep mer ak pen, biynimb nuk gok kuyip  
 per gip rek, yip gos tep ŋiek, nup gosimb niŋyin,   
 biynimb gok kuyip wasemb aypiyn. Kun ak nup  
 tep yimb aspiyn.

<sup>15</sup> Minim niŋjind yimb niŋiy, pisnep  
 dinin̄gambun bap aŋgniŋ gispiyn. Krays Jiysis  
 biynimb man ar biy, tap siy tap timey gipay  
 gok kuyip, dinin̄g owak. Bi tap siy tap timey  
 yomb yimb giyingip ak mey, yand nep. <sup>16</sup> Pen  
 yip dinin̄g aŋgak, “Bi tap siy tap timey yimb gip  
 ak nup den mey, aŋgniŋgambay, Jiysis chinup  
 kune p dinin̄gamb aŋgiy, yip ker apey, kuyip  
 den, perper mindenin̄gambay aŋgak.” <sup>17</sup> Kun ak,  
 Gor nuk Biyomb yimb; miseŋ ma niŋbun; ma  
 kumniŋgamb; nuk nokom Gor niŋjind yimb ak,  
 nup perper nep yimb dand aranjun. Tep.

### *Timotiy Nup Minim Bap Aŋgak*

18-19 Ņiyand Timotiy. Nip minim bap aŋgniŋg gispiyn. Bi Gor minim aŋgep gok, nip aŋgyak rek nep ginimin. Minim yip ak diy, mindrep giy, Gor nup gosimb niŋyinŋ, biyimb nup alemb alemb ňimbay gok kuyip, aŋgnirep ginimin. Biyimb gunap mindrep ma giy, Gor kuyip gos ňimb ak kirgiy, apyap pikpay. 20 Haymeniyas yip, Aleksanda yip kun ak rek gerik aŋgnik, “Kun gipiyr ak, chin yip jimniy lotiw ma giniŋgayr. Nirip kirgon, Seytan kind ak mindiy, miker yimb gek, Gor nup aŋgjipiy ak, kirginimiyr rek ayip aŋgnik.”

## 2

### *Lotiw Gep Miň Ar Ak*

1 Kun ak nen, Gor nup aŋgniŋyinŋ, tep aŋgyinŋ gi mindenjun. Nup aŋniŋon; gapman biyomb gok, biyimb yikop gok mangiysek, kond mindonimuŋ. 2 Kond mindaknij, chin kapkap mindrep giy, Gor nup gosimb niŋyinŋ mindonjun. 3 Gor Biyomb chinup simb niŋiy dip ak; 4 biyimb okok keykey mindpay rek den, gos tep ak niŋyaŋ aŋgiy niŋimb.

5 Yenen: Gor nokom bap mindip. Pen bi nambnimbi ak, kunep nokom bap mindip. Gor piskind ak mindip, chin biyimb gok piskind ak mindpun; bi nambnimbi chin mey, Ņinuk Jiysis Krays. Nuk biyimb mangiysek di Nop yip jimniy ayin aŋgiy kumak. 6 Nind minim kun ak, ma niŋyinŋipay ak pen; biyimb niŋyaŋ aŋgiy, Ņinuk nup yokek apiy, chinup nen kumek mey, misen niŋbun. 7 Niŋind yimb apiyn. Ar kun ak, Gor

nep yip angek, bi Jiysis minim dand amemb ak mindiy, biynimb miñmon keykey okok kuyip aŋgñirapiy.

<sup>8</sup> Minim bap pen, bi gok miñmon okok maŋgiysek Gor nup chingrep giy, miluk ma ninjiy, penpen ma aŋgiy, Gor nup aŋgniŋyinq mindeninqiy.

<sup>9</sup> Pen minim bap, biyn gok kapkap mindrep giniŋgiy. Mindrep giniŋgiy, junkas malikiy, chech tep, biys, tap gol diy guyak gok ma ayningiy; <sup>10</sup> Gor nup gosimb niŋbun aŋgiy, kapkap mindiy, biynimb gok kuyip direp giniŋgiy.

<sup>11</sup> Gor minim aŋgniŋgiy won ak, biyn gok kapkap mindiy, niŋniŋgiy. <sup>12</sup> Yand biyn gok kuyip angen, tikjakiy bi gok kuyip kond mindiy, minim ma aŋgñimbay. Kiyk kapkap mindiy, minim apay ak niŋbay. Gipiyn kun ak, kiňiŋ ak aŋgniŋ gispiyn. <sup>13</sup> Gor Andam nup nind gay, kisen biynuk Yiyp nup gayak. <sup>14</sup> Pen Seytan minim tom gak ak, Andam ma dak; biynuk nep minim yesek aŋgak kun ak diy, tap siy tap timey gek, Andam kisen gak. <sup>15</sup> Pen biyn gok ḥapān tikying, Gor nup gosimb niŋgiq, sun-tep mindey amek, kuyip dininġamb.

### 3

#### *Bi Gor Biynimb Nuk Kond Mindep Gok*

<sup>1</sup> Biynimb Gor nup wong giy, biynimb nup gok kuyip kond mindonjun aŋgiy niŋbay gok, gos tep yimb niŋbay. <sup>2</sup> Pen nimb bi Gor biynimb nuk gok kuyip, kond mindeninqiy gunap dun aŋgiy, bi yikop gok ma dinimimb; bi minim sayn

gos niňrep giy, minim aňgňirep giniňgiy rek gok ninjiy dinimimb. Bi minim sayn tep, tap timey ma giy, ñiňg kilis kuňay ma ñimbiy, biynimb okok wasemb ay, biyn kiyk nokom diy, biynimb gunap niňey tep gek, kuyip aňgjiwniňgiy rek ma aynimuň, bi gok ninjiy dinimimb.

<sup>3</sup> Pen bi kalrimey jiwpay gok, penpen apay gok, ñiňg kilis ñimbiy sakiy aypay gok, gur-maniy nep gos niňbay gok ma dinimimb. Bi tep mindrep giniňgiy rek aynimuň gok ninjiy dinimimb. <sup>4</sup> Bi ñapan kiyk amyoňg gok kuyip, kond mindrep gey, ñapan kiyk gok pen bapiy ninjind aňgip aňgiy, niňdiniňgiy bi gok ninjiy dinimimb. <sup>5</sup> Pen bi biyn ñapan kiyk key gok, kond mindrep ma giniňgambay ak; Gor biynimb nuk gok kuyip, yergiy kond mindrep giniňgambay?

<sup>6</sup> Bi Gor nup kisen nep chingipay gok ma dinimimb. Bi kisen nep chingipay kun gok, biyomb mindpun aňgiy, Gor nup kirgiy, apyap pikniňgiy rek ayip. Seytan nind biyomb mindpiyn aňgiy, Gor nup kirgek, aňgyokak rek ak, kuyip giniňgamb. <sup>7</sup> Bi dinimimb kun gok, biynimb Gor ker ma mindpay gok niňjiy, bi tep aňgiy niňbay gok kuyip dinimimb. Yikop ak, Seytan gek, biynimb Gor nup ma dipay gok kuyip aňgjiwey, apyap pikniňgiy rek ayip.

### *Bi Diykon Gok*

<sup>8</sup> Nimb bi diykon don, biynimb kond mindeyan aňgiy, bi yikop gok diy, wong kun ak ma aňgynimimb. Biynimb niňey mindrep giy, ñiňg kilis kuňay ma ñimbiy, minim yesek ma aňgiy, maniy tap gok yand nep diyn aňgiy gos ak ma

ninjy, <sup>9</sup> Gor minim ninjind yimb ak, direp gipay gok nep ninjy dinimimb. <sup>10</sup> Kun ak woŋg sikoy gunap aŋgayem, yergiy rek giniŋgambay ak ninjy, aŋgem diykon woŋg ak giniŋgiy.

<sup>11</sup> Pen biyn kiyk gok kune, ŋiŋg kilis kuŋay ma ŋimbiy, biynimb gunap kuyip ma aŋgjiwy, minim yesek ma aŋgiy; minim ninjind yimb aŋgiy, mindrep giniŋgiy. <sup>12</sup> Pen bi diykon gok biyn nokom diy, biyn amyoŋg kiyk gok kuyip, aŋgey mindrep giniŋgiy. <sup>13</sup> Bi diykon woŋg tep giniŋgambay gok, biynimb namb ak yimb tep ak diy, Jiysis Krays nup direp giyinŋg mindenŋgambay.

### *Biyomb Chin Gosimb Niŋbun Ak Key Yimb Gip*

<sup>14</sup> Kasek niniŋgayn rek ayip aŋgiy, nip minj tiksipiyn. <sup>15</sup> Pen kasek ma niniŋgayn ak, minj biy niŋjy, chin Gor biynimb nuk yimb gok, biynimb nuk gunap yip yergiy rek mindenjun aŋgiy, niŋrep giniŋgamban. Chin Gor biynimb nuk gok, jimniy korip sap kilis yimb rek mindon mey, minim ninjind yimb nuk ak, kurginimuŋ rek ma ayip.

<sup>16</sup> Minim tep chin niŋbun ak key yimb. Jiysis Krays Nop yip mindiy, bi yimb ay miseŋ owak. Kun giy apek enjoł gok niŋyak. Gor Kawnan nuk ak, biynimb gok kuyip aŋgak, “Gor Ŋinuk wip aŋgak.” Minim tep nup ak, miňmon okok aŋgney amnakniŋ, nup gosimb niŋyak. Nop nup dand andkind miňmon tep nuk biyon amnak.

**4***Biynimb Gor Minim Tep Ak Aŋgñispun Aŋgiy,  
Minim Yesek Apay*

<sup>1</sup> Gor Kawnan aŋgak ak misej niŋbun. Niň kisen ak awaknij, Gor nup gosimb niŋbun ak kirgiy, kichekiy malňiluk nop kiyk Seytan gos yesek niimb ar ak, kisen giyin aŋgñiniŋgambay.

<sup>2</sup> Biynimb minim yesek aŋgñimbay kun gok, nambij ma gip. Minim yesek nep aŋg dand amiy, monmon yimb aŋgñimbay. <sup>3-4</sup> Kiyk apay: bi gok biyн ma diy, biyн gok bi ma diy, tap keňmaŋgiy gunap asikrep giniŋgiy apay. Pen Gor nuk asikep minim kun ak rek ma aŋgak. Tap keňmaŋgiy gay, biynimb minim yipul yimb nuň ak niŋiy, nup gosimb niŋbay gok, di nup tep aŋgyin aŋgñiniŋgambay. Yenen: tap nuk gayak gok maŋgiysek, tep anep gayak. <sup>5</sup> Nup aŋgninbun rek, minim nuk aŋgip ak, tap kun gok suň nep mindip ak mey, niimbyin mindeniŋgambun.

*Biynimb Gok Kuyip Aŋgñirep Ginimin*

<sup>6</sup> Minim kun ak, mam ay gok kuyip aŋgñirep giniŋgamban ak mey; Gor minim tep aŋgney, Jiysis nup gosimb niŋnak miň tep ak direp giyin, Krays Jiysis bi minim aŋgñemb, tep bap mindenŋgamban. <sup>7</sup> Pen minim yikop, Gor nup aŋgiwpay gok, ma aŋg amiy apiy ginimin. Gor nup nep gosimb niŋmindenimin. <sup>8</sup> Biynimb eksays yikop gipay gok, kilis gunap dipay ak pen; biynimb Gor nup chingun aŋgiy tapin gey amimb gok, miňiy mindrep giy, kisen mindrep giy giniŋgambay. <sup>9</sup> Minim niŋind kun ak, niŋrep

yimb ginjun. <sup>10</sup> Gor gek, mindrep giniŋgambun gos ak niŋiy mey, kilisrimey yimb giy nep gon amimb. Nuk bi gin yimb, biynimb miňmon keykey mindpay rek, diyn aŋgiy niŋakniŋ, biynimb nup gosimb niŋbay gok, maŋgiysek di nuk yip jimñiy ayip.

<sup>11</sup> Minim aspiyn biy, biynimb Gor ker mindpay gok aŋgñenimin niŋniŋgiy. <sup>12</sup> Biynimb gunap, nip bi paranj aŋgiy, minim nip kirginingiy rek ayip ak, niŋrep ginimin. Pen mindrep giy nep gey amek, biynimb Gor nup chiŋgipay gok; nup gosimb niŋban rek, minim tep apan rek, biynimb wasemb aypan rek, mindrep gipan rek niŋiy; kuyip tep gek kunep giniŋgiy.

<sup>13</sup> Niniŋqayn ak pen, yip kond mindpan ñin biy, Gor biynimb nuk gok kuyip, Baybol buk minim ak riyt giyinq, junj ak aŋgñirep giyinq mindenimin.

<sup>14</sup> Gor nup woŋg giniŋg genak ñin ak, biyomb gok Gor nup aŋgnijniŋ, ñin jun ar nip ak ay, Gor nip kond mindakniŋ, biynimb gok kuyip aŋgñirep giniŋgamban aŋgyak. Bi Gor minim aŋgep gok kunep, kun ak rek aŋgyak. Kun ak, Gor nip gos tep ñimb rek, sakiy ma ginimin; minim nup ak monmon aŋgñinimin. <sup>15</sup> Woŋg nup kun ak, girep genimin, biynimb gok niŋey tep gek, minim nip ak dinengaŋbay. <sup>16</sup> Gor aŋgip rek giyinq, minim niŋind nup ak, aŋgñirep giyinq gey amek mey, nak sek, biynimb aŋgñimban gok sek Gor yip, mindrep giniŋgambim.

## 5

*Biynimb Gok Kuyip Gos Winjikniŋ, Niŋchikiy*

*Ma Añgnimin*

<sup>1</sup> Bi nop day gok kuyip, ma aŋg ginimin; nap nak key ak rek, aŋgñirep ginimin. Bi paranj gok kuyip, ma aŋg ginimin; namam nak key ak rek, aŋgñirep ginimin. <sup>2</sup> Biyn gok, nanim sikop kuyip, aŋgñirep gipan rek aŋgñinimin. Biyn piñ gok, nanay nak key gok yip, mindrep giy aŋgñimban rek, aŋgñinimin.

*Biyn Yandiw Gok Kuyip Minim Aŋgak*

<sup>3</sup> Biyn yandiw ñapan ma mindip gok kuyip, kond mindrep ginimin. <sup>4</sup> Pen ñapan kiyk gunap mindenŋgiy, kuyip aŋgenimin, Gor nup gosimb niŋbay rek, nonim akan, nupis sikop, kuyip yi-maŋgiyak rek, pen kond mindrep giniŋgiy. Kun geniŋgambay mey, Gor nup tep giniŋgamb.

<sup>5</sup> Biyn yandiw key asiy yimb mindpay gok, Gor chinup kond mindenŋgamb aŋgiy, pumb-namb kisyimken nup aŋgniŋyiŋ nep mindpay.

<sup>6</sup> Pen biyn yandiw miňmiň girapay gok, kim mindpun aŋgiy niŋbay ak pen, kumiy kurginiŋgiy rek mindip. <sup>7</sup> Minim kun biy, biynimb gok kuyip aŋgey, biyn yandiw kiyk gok, kond mindey mey, biynimb gunap, kuyip niŋchikiy ma aŋgniŋgambay.

<sup>8</sup> Pen biynimb an, biynimb kiyk key yimb gok, direp ma giy, pen biynimb kiyk kiňiň nokom gok, maŋgiysek direp ma gipay ak, Gor nup gosimb ak sakiy giy, mindrep ma giy mey, kun gipay. Biynimb Gor nup gosimb ma niŋbay gok, timey yimb gipay kun ak rek, ma gipay.

<sup>9</sup> Pen biyn yandiw gunap aŋgniŋgiy, “Yimb chinup ak, biyn yandiw Gor nup woŋg gipay gok

yip tikem, Gor wong ginuknij, chinup tap niñemb tap gok, niñimimb aŋgeniŋgiy,” niñrep giy dinimimb. Biyn kun gok dining, biyn tokiy bi nokom dey, kumyak gok nep dinimimb. <sup>10</sup> Pen biyn miñ tep ar ak nep giy, ñapan wasemb ay, biynimb okok nimb gok direp giy, biynimb Gor ker mindpay gok kuyip direp giy, biynimb kosyam mindiy, gospar ay mindpay gok kuyip, direp giy gipay gok nep dinimimb. <sup>11</sup> Biyn tokiy ma aypay gunap, Gor wong ak giniŋgambun aŋgniŋgambay ak pen; mind dand amiy, bi kisen dun aŋgiy, Krays nup wong ak yiruk niŋiy, bi kisenimb diniŋgambay. <sup>12</sup> Minim kiyk key nind aŋgayak gok, timbrikniŋgambay ak, tep ma giniŋgamb. <sup>13</sup> Pen biyn yandiw tokiy ma aypay gok, wong kun ak giniŋ, yikop korip korip giraŋgiy, biynimb gunap aŋgjywıŋ, minim yesek kun gipay kun gipay aŋgying, gi mindinggambay. <sup>14</sup> Kun ak yand apiyn, “Biyn yandiw tokiy ma aypay gok wong kun ak ma aŋgøynimimb apiyn.” Kiyk pen, bi kisenimb diy, ñapan tikiy, korip kiyk key wong giy, mindrep giniŋgambay. Mindrep giniŋgambay kun ak, biynimb Gor nup miluk niŋbay gok, kuyip aŋgjwniŋgiy rek ma ayniŋgamb. <sup>15</sup> Pen biyn yandiw gunap, Gor nup kirgiy, Seytan nup kisen gipay.

<sup>16</sup> Minim bap, biyn Gor ker mindpay gok, biyn yandiw kiyk key mindonimuŋ, kiyk key kond mindinggiy. Kun gey mey, biynimb Gor ker gok jimñiy, biyn yandiw key asiy yimb mindpay gok, kond mindinggambay. Yikop ak, biyn yandiw kuŋay mindey, kosyam yimb kond min-

deniñgambay.

### *Biyomb Gor Nup Woñg Gipay Gok*

**17** Biyimb gok kuyip añgenimin, bi Gor nup woñg gipay gok kuyip, ma kirginiñgiy. Gor minim añgñirep gipay akañ, Gor woñg yerip gunap girep gipay gok, pey kuyip ak ñirep giniñgiy.

**18** Baybol buk tikiy añgyak:

“Nimb kanj makaw poñind apiy, lays chinup gok tawsimb jakey, mañgiy gok key ay, chenç gok key ay gañ añgiy; ar kun ak giniñg, kanj lays chinup gok ñiñniñgambay añgiy, merç miñgan kuyip ak, ma tiwniñgrimbiknimimb; woñg gipay rek, gunap ñiñniñg ñiñniñgiy añgyak.”

Pen minim bap añgyak:

“Bi woñg gipay gok, pey ñemb añgyak.”

**19** Bi nokom bap nep, apiy añgninjamb, “Bi Gor nup woñg gip ak, kun kun giy timey gip añgonimun” ma niñnimin. Biyimb omiñal akañ, omiñal nokom rek niñiy ap añgeningiy, niñind apay rek ayip añgiy, niñnimimb. **20** Pen bi Gor woñg gipay gunap, tap siy diy tap timey geniñgiy, biyimb lotiw opay rek, mañgiysek niñmindyakniñ, kuyip añg ginimin. Kun geniñgamban, gunap niñiy ñawil diy, kunep ma giniñgambay.

**21** Pen bi yand gok, timey ma gipay; bi kiyk gok nep gipay añgiy, ma añgnimin. Minim mindonimun, kiñiñ ak niñrep giy nep añgñinimin. Nip minim kun biy, yikop ma aspiyn; Jiysis ak, Gor ak, enjol suñ-tep nuk sek niñmindyakniñ aspiyn.

<sup>22</sup> Pen bi Gor woŋg gep kisenimb gok dinijg, ninjrep giy nep dinimin.

Biynimb gunap timey geniŋgiy, nand yip ma giy, suŋ-tep nep mindenimin.

<sup>23</sup> Pen nip tap minek minek giy, koŋgiy siwip ak, niŋg nep ma ŋiŋnimin, niŋg wayn siskoy gunap sek ŋiŋnimin.

<sup>24</sup> Bi gunap mindrep ma gipay ak, kasek niŋbun; pen gunap mindrep ma gipay ak, ma niŋbun. Kiyk gipay ak, aŋg amiy apiy giyakniŋ, niŋningambun. <sup>25</sup> Bi mindrep giy, biynimb kond mindrep giy gipay gok kunep, gunap nep niŋbun. Pen mindrep gipay rek minim ak, weygiy min-donimuŋ rek ma ayip.

## 6

### *Bi Wong Yikop Giñemb Gok*

<sup>1</sup> Biynimb Gor ker kalambis woŋg rek gipay gok kuyip aŋgenimin, biyomb kuyip taw dand wiyak gok direp giniŋgiy. Pen mindrep ma geniŋgambay, biynimb gunap niŋjiy, Gor nup aŋgjiiwyi, minim tep aŋgñimbun ak, aŋgjiiwyi giniŋgambay. <sup>2</sup> Pen biynimb Gor nup gosimb niŋbay gok, bi Gor nup gosimb niŋbay gunap kuyip, kalambis woŋg rek giñiŋgiy, mam chin key gok yenen woŋg giñispun aŋgiy, ma aŋgninŋgiy; mam tep chin Gor nup gosimb niŋbay gok kond-sipun aŋgiy, woŋg kuyip ak giñirep giniŋgiy.

### *Tap Kuŋay Dun Aŋgiy Gos Niŋbay*

Minim tiksiyiŋ biy, biynimb gok kuyip aŋgñirep ginimin. <sup>3</sup> Biynimb Biyomb chin Jiysis Krays minim aŋgak ak sek, Gor minim

per aŋgñimbun ak sek kirgiy, minim key gunap aŋgñimbay gok, <sup>4</sup> chin nep biynimb yomb mindpun aŋgiy, sakiy ay gos ma mindek, kun gipay. Kun ak biynimb gunap kuyip gos timey niŋiy, penpen aŋg amiy apiy giy, miluk yapek, penpen aŋgjiwpay. <sup>5</sup> Tap siy tap timey gi dand amiy, sakiy ayek, lotiw minim ak penpen yimb apay. Pen Gor minim ak aŋgiy, gur-maniy tap gok di nan-giy, mindrep giningambun apay.

<sup>6</sup> Pen nimb mindrep ginjun aŋgiy, Gor aŋgip rek giy mey, kapkap nuk yip mindrep giningambim. <sup>7</sup> Amiy sikop chinup tikyak ñin ak, tap gunap dand ma winuk: pen kumningambun ñin ak, tap gunap dand ma amningambun. <sup>8</sup> Kun ak chech tap ñiŋemb chin gunap mindonimuŋ, tap chin rek mey sikoy ak aŋgjun. <sup>9</sup> Pen biynimb tap kuŋay dun aŋgiy gos niŋbay gok sakiy ayek, monmon gey amek, kimin tap ñiŋniŋ apiy gon diy, yiwr yomb dipay rek ak kuyip giningamb. <sup>10</sup> Biynimb maniy tap gok gosimb niŋbay gok, tap siy tap timey ar keykey gipay. Gunap gos kun ak niŋiy, Gor nup gos ak kirgiy, mindrep ma gey, kuyip key simb timey yimb gip.

### *Permindep Miň Ar Ak Ma Kirginimin*

<sup>11</sup> Timotiy. Nand Gor binuk yimb ak, biynimb gunap gipay rek ma ginimin; bi suŋ-tep nuk, nup gosimb niŋiy, biynimb wasemb ay, kapkap mindpay rek bap minden aŋgiy, ar kun ak nep gey amnimuŋ. <sup>12</sup> Kosyam mindingayn aŋgiy gos ak ma niŋnimin; Gor nip dining gek, biynimb kuŋay niŋmindyakniŋ, Gor nup chingipiyn aŋgnak ak, nup ma kirginimin. Aŋgip rek, sakiy giy

nep gey amek mey, perper mindenjgamban.

**13** Gor Biyomb gek kim mindpun ak sek, Ņinuk Jiysis Krays Ponsis Paylat nup, minim yipund giy aŋgak ak sek niŋmindrikniŋ, nip kilis giy aspiyn;

**14** Gor minim tep ak, yipund giy mindip rek nep niŋniŋgiy aŋgiy, gey amek amek, kisen Biyomb chin Jiysis Krays andkind winimuŋ. **15** Jiysis andkind winiŋgamb ņin kun ak, Nop nuk key aŋgayak. Nuk Biyomb chin kun anep, bi tep yimb; biyomb yikop gok kuyip, maŋgiysek kond mindip.

**16** Pen nuk nokom kumnimuŋ rek ma mindip; per yimb nep mindenjgamb. Melik tep nuk ak, key yimb mindip; biyimb gunap nup ma yimb niŋbəy; kiňiŋ siňak amniŋgiy rek ma ayip. Nuk Biyomb key yimb ak, biyimb maŋgiysek yimb nup ak, perper dand araniŋgiy. Tep.

### *Biyimb Krays Ker Tap Kuŋay Mindek Gok Kuyip Minim Aŋgak*

**17** Biyimb gur-maniy tap kuŋay mindip gok kuyip aŋgenimin, chin nep biyimb key yimb mindpun aŋgiy, tap kasek kurgip kun gok gosimb ma niŋniŋgiy; Biyomb biyimb kond minden, tap ma tikdek, mindrep giniŋgiy aŋgip anup, gosimb niŋniŋgiy. **18** Kun ak, kuyip aŋgenimin, tap kuŋay mindip rek, biyimb direp gun aŋgiy, tap monmon ņin niŋniŋgiy. **19** Kun ak rek giy mey, miňiy mindrep giy, ņin kisen ak apek, Gor yip perper mindrep giniŋgambay.

### *Woŋ Girep Ginimimb*

**20** Timotiy. Gor minim tep ņin ar nip ayak ak, direp ginimin. Minim yesek kiyk niŋrep

giy aspun aŋgiy, aŋg amiy apiy gipay gok, ma  
dinimin. <sup>21</sup> Biynimb gunap, minim yesek kiyk  
kun ak diyiŋ, Gor nup pisnep kirpay.  
Gor nimbip simb niŋiy, kond mindonimuŋ.

**Kalam Baybol Buk Gor minim nuk kisin  
angayak**  
**The New Testament in the Kalam Language of Papua  
New Guinea**

**Nupela Testamen long tokples Kalam long Niugini**  
copyright © 1992 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kalam

Dialect: central

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 9 Oct 2020  
1491c109-3ee2-5565-9b83-06c480168547